

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：☒短期交流或出席國際會議

☐短期研究(蹲點)

☐交換學生或境外雙聯學制

學生姓名：劉耕慈

系所年級：工業工程與管理系碩士班二年級

研習期間：民國 114 年 7 月 06 日至民國 114 年 7 月 22 日

一、進修交流計畫摘要

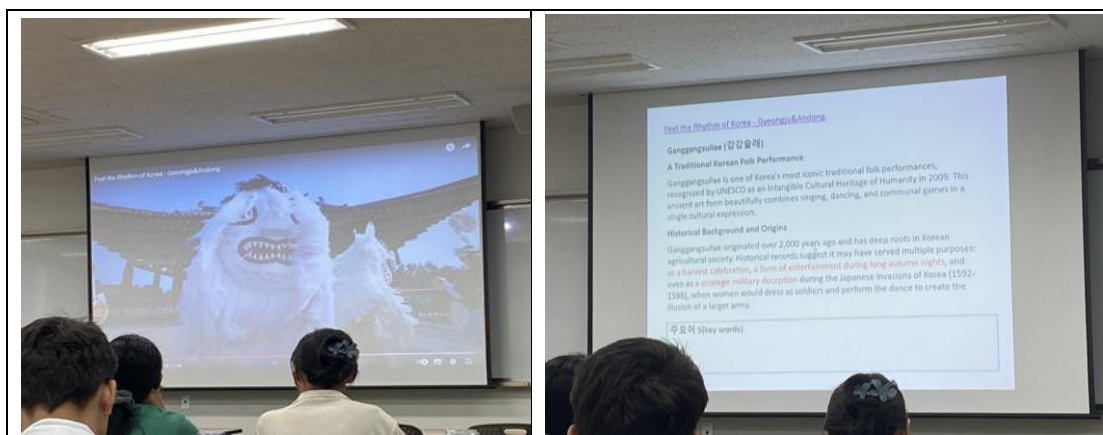
這次參與釜山外國語大學的國際暑期課程，修兩門課，分別為 International Business 及 Korean language and Korean Culture。

International Business 上課內容以 ESG(環境、社會、公司治理) 與氣候經濟為核心主軸，課程設計涵蓋四階段：從統計與經濟基礎知識出發，進而延伸至全球行銷、財務、供應鏈等核心商業管理知識；第三階段聚焦於 ESG 與氣候風險治理、永續財務、碳權與排放交易制度等國際永續議題；最後以案例分析與實作課程作為整合應用，包括跨國企業之 ESG 策略研討與多元文化談判技巧訓練。



Korean language and Korean Culture 這堂課老師除了上課本裡的基本對話以及基礎韓文外，老師在課堂中還會介紹當地的文化及特色，像是著名景點，傳統小吃或是寺廟、舞蹈等，老師也會讓我們做簡報上台並用韓文進行報告，還有回家作業進行單字的抄寫幫助記憶。是一堂活動非常多的課程。





韓國宣傳影片〈Feel the Rhythm of Korea〉介紹「江陵端午祭」的傳統表演，說明其結合音樂、舞蹈與宗教儀式的文化背景與歷史起源。

二、研習心得

這次參加釜山外國語大學的暑期短期留學課程，對我來說是一段很特別的經驗。因為是我人生中第一次出國，再加上是第一次到英文及韓文的上課環境，一開始其實有點緊張。不過隨著課程展開、跟來自不同國家的同學相處久了，慢慢地不安感也就消失了。我發現其實溝通不一定要文法完全正確，只要能讓對方理解自己想表達的意思就已經足夠。這個體會讓我在這段時間裡變得更敢開口說英文，也更自在地與人互動。

釜山外國語大學給我的第一印象就是乾淨又美麗，校園在山上風景很好，宿舍也很舒適，打開窗戶就能看到山景，整體環境真的非常適合學習和生活。這次選修兩門課，其中一門是《Korean Language and Korean Culture》。這堂課雖然是語言課，但內容很豐富，除了課本上的基本對話和句型之外，老師還介紹了很多關於韓國文化的內容，像是傳統服飾、節慶、宮廷舞、寺廟建築、傳統小吃等等。老師也會放一些宣傳影片讓我們認識當地文化，比如介紹江陵端午祭這種傳統活動，不只是看影片而已，老師還會進一步解釋背後的文化背景與意涵，讓我對韓國的民俗信仰與生活方式有更深入的了解。在語言學習的部分，老師會走下講台和我們一對一練習，雖然對我來說有點難，畢竟從來沒學過韓文，但老師會不斷鼓勵我們「說錯沒關係，重點是要先敢講」。我們還有用韓文做簡報、每日回家

作業抄寫 20 個單字等，幫助我們熟悉發音和拼寫。雖然一開始壓力不小，但過程中真的學到很多，也慢慢喜歡上韓文這個語言。

另一門課是跟 ESG（環境、社會、公司治理）有關的內容，這是近年來很重要的國際議題。課程中老師會從全球趨勢談起，舉例企業如何在營運中融入永續發展，不只是做公益，而是把「對社會負責任」當成企業策略的一部分。這堂課也讓我開始思考，未來在做流程設計或製造改善時，能不能也多加一點永續相關議題？學校還安排我們參觀釜山港務局，這次參訪讓我們實際看到港口營運流程，從進出口物流到自動化管理，還有他們怎麼因應全球供應鏈的變動。供應鏈不只是理論課本裡的東西，而是和我們生活、經濟活動息息相關的。這趟參訪讓我學到的不只是知識，也幫我把過去學過的東西連結到真實世界的運作中。

除了上課和參訪，我覺得最有趣的是 Tandem 活動，學校安排我們跟韓國學生組隊互動，一起討論旅遊行程、分享文化，也練習語言。我們一組五個人，一開始大家都有點不好意思開口，但韓國同學都很熱情，也會主動問問題、幫忙翻譯，我們也慢慢熟悉起來。我們一起規劃一日遊，去白淺灘文化村和太宗臺遊玩，沿途拍照、聊天、交換文化，這趟小旅行讓我們成為朋友。還記得我們一起吃飯時，還學習怎麼在韓國當一位有禮貌的客人，這些日常小習慣，真的都是在地才學得到的東西。印度的同學也讓我印象很深刻，他們真的非常熱情，看到你就會主動打招呼、聊天，有一次還邀請我們幫同學慶生，第一次體驗到用手吃蛋糕的樂趣，這樣文化差異非常新奇，我們也從中學會怎麼尊重不同文化，能更自在地跟來自不同背景的人相處。另外，韓國的飲食文化一開始我有點不習慣，小菜幾乎都是涼菜或醃製的，但吃久了也覺得滿有特色的，尤其是韓式烤肉、拌飯，吃完真的很有滿足感。最後一天，學校安排我們體驗韓國的傳統遊戲，像踢毽子、抓石子之類的，大家玩得很開心，也為這趟旅程畫下很美好的句點。

整體來說，這次短期留學讓我學到非常多，不只學習到不同語言，也拓展我的視野，交到來自不同國家的朋友，還學會用不同角度去看事情。我覺得最大的收穫，是更有勇氣去溝通、去嘗試新事物，這對我未來不管是求職或國際交流，

都是一個很好的開始。回到學校後，我也會把這段經歷帶回來，無論是在未來工作還是語言學習上，都是一個很有價值的延伸。我很感謝有這樣的機會參與這趟旅程，也希望未來還能有更多這樣深入交流與學習的機會。

三、檢討與建議

在這次短期留學的過程中，我認為整體安排非常完善，不論是課程設計、住宿環境、文化活動還是行政協調都相當到位。不過還是有一些小地方可以提供給學校或系所作為未來選課或安排活動的參考。首先，語文課上課速度偏快，對於完全沒有韓文基礎的學生來說會比較吃力。由於班上同學程度落差大，有些人已經學過韓文，有些人則是第一次接觸，導致教學難以平均顧及所有學生的狀況。未來若有類似課程，可以事前進行程度分級或提供課前預習教材，讓零基礎的學生能先有基本認識，降低進入課程時的挫折感。另外，在語言交流活動(如 Tandem)方面，雖然整體效果很好，也帮助大家拉近彼此距離，但初期的互動會有些尷尬。未來可以在第一週安排更多破冰活動或語言互動遊戲，幫助雙方更自然進入狀況，尤其對比較害羞或語言能力較弱的學生會更友善。